

۱. ترجم الجمل التالية: (۳/۷۵)

ألف) إقرأ الأدعية بالعربية و لأترجع ترجمتها.

دعاها را به عربی بخوان و به ترجمه ایشان مراجعه نکن. /۷۵.

ب) إزدادت المفردات الغربية في اللغة الفارسية و ضمت بها.

واژگان غربی در زبان فارسی زیاد شدند و به آن ها پیوستند. /

ج) إن المستشرق عالم من الدول الأخرى عارف بالثقافة الشرقية.

قطعاً شرق شناس (خاورشناس) دانشمندی از کشورهای دیگر و دانی نسبت به فرهنگ شرقی است. /

د) نُسِمِي مظاهر التّفُؤْم في ميادين العلم و الصّناعة و الأدب حَضارة.

پدیده های پیشرفت را در زمینه های دانش، صنعت و ادب تمدن می نامیم. /

۲. اكتب ترجمة الكلمات التي تحتها خط: (۱) هر مورد ۰/۲۵

ألف) والدي مُعجَب بإيران. شيفته

ب) غَيروا أعمالكم السَّيئة. تغییر دهید

ج) قَدِيْبِيْن الأستاذ الألفاظ. گاهی آشکار می کند (بیان می کند) - ممکن است بیان کند

د) تُصْبِحُ الأرضُ مُخْضرةً. سرسبز

۳. انتخب الترجمة الصحيحة: (۰/۵) هر مورد ۰/۲۵

ألف) المؤمنون استغفروا ربكم.

۱. مؤمنان از پروردگارتان آمرزش خواستند.

ب) كان الأستاذ أثارَ تعجُّبَ الآخرين في مجالٍ خاص.

۲. مؤمنان از پروردگارتان طلب آمرزش کنید.

۱. استاد بود که به شگفتی بقیه در مجله ی خاصی اشاره کرد.

۲. استاد تعجب دیگران را در زمینه ای خاص برانگیخته بود.

۴. أكمل الترجمة: (۱/۵) هر مورد ۰/۲۵

ألف) أنا مُصابٌ بضَغَطِ الدَّم و مرضِ السُّكَّر.

من به فشارخون و مرض قند (بیماری قند) دچارم.

ب) يُوصي الأستاذ زُملاءه أن يُشكِّلوا فريقاً ثقافياً.

استاد به همکارانش سفارش می کند که گروهی فرهنگی را تشکیل دهند.

۵. عَيِّن المناسب لمفهوم هذه الجملة : (۰/۲۵)

-أكلتُم تمرّي و عصّستم أمرّي. ألف) گرسبرکنی زغوره حلوا سازی.

ب) نمک خوردونمکدان شکست.

حقيقي